



2021-12-14

In welchem Jahr Ludewigs des Vierzehnten, oder Ludewigs des Fünfzehnten, ob zu Paris, oder zu Versailles, ob in Gegenwart der Prinzen vom Geblüte, oder nicht der Prinzen vom Geblüte, dieses oder jenes französische Meisterstück zuerst aufgeführt worden: das würden sie bei mir gesucht und zu ihrem großen Erstaunen nicht gefunden haben.

Gotthold Ephraim Lessing, *Über ihn selbst* Aus: »Hamburgische Dramaturgie«

In which year Ludewigs the Fourteenth or Ludewigs the Fifteenth, whether in Paris, or in Versailles, whether in the presence of the princes by blood, or not the princes by blood, was this or that French masterpiece put on stage, those are things that they would not be searching and much to their astonishment would not have found in my writings.

Gotthold Ephraim Lessing, *About himself* From: »Hamburg Dramaturgy«

在路德维希十四或者路德维希十五执政的哪一年，在巴黎或者在凡尔赛，当着亲生王子们的面或者没有当着亲生王子们的面，这部或那部杰出的法国戏剧进行了首演，种种的答案他们都不应该到我的文章里来找寻，他们会十分震惊地空手而归的。

高特豪德·艾弗拉伊姆·莱辛，关于他本人 自：《汉堡剧评》

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室